



# CONFÉRENCE RÉGIONALE DE LA FAO POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE

## Trente-troisième session

Putrajaya (Malaisie), 7-11 mars 2016

## NOTE D'INFORMATION

### Organisation de la Conférence

1. La Conférence régionale de la FAO pour l'Asie et le Pacifique se tiendra au Putrajaya International Convention Centre (PICC) du 7 au 11 mars 2016. La cérémonie d'ouverture aura lieu dans la salle plénière du PICC le jeudi 10 mars 2016 à 9 heures.
2. Les travaux de la Conférence régionale se dérouleront de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures, sauf décision contraire de la Conférence.
3. Chaque jour sera distribué un *programme des séances* donnant des renseignements détaillés sur les travaux de la Conférence, le calendrier des séances, les questions à l'ordre du jour et d'autres renseignements de caractère général.
4. L'ordre du jour provisoire annoté (APRC/16/1) a été joint à la lettre d'invitation.
5. La FAO désignera le secrétaire de la Conférence, qui sera assisté par des fonctionnaires de l'Organisation, dont le nom et les fonctions seront indiqués sur une liste publiée le premier jour de la Conférence.

### Langues de travail

6. L'interprétation simultanée sera assurée en anglais, chinois, français et russe. Les documents de travail seront publiés dans ces quatre langues.

### Liaison avec la presse et information

7. Pendant la durée de la Conférence, un chargé d'information de la FAO, assisté d'un attaché de presse du Gouvernement de la Malaisie, assurera les contacts avec la presse et sera responsable des questions concernant l'information du public.

Le code QR peut être utilisé pour télécharger le présent document. Cette initiative de la FAO vise à instaurer des méthodes de travail et des modes de communication plus respectueux de l'environnement. Les autres documents de la FAO peuvent être consultés à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org).



8. Les journalistes seront accrédités sur présentation, au comptoir des accréditations situé sur le lieu de la Conférence, de deux photographies d'identité au format passeport et d'une lettre d'affectation de leur rédacteur en chef ou de leur employeur.

### **Documentation**

9. Les documents de travail seront envoyés à tous les gouvernements et organisations invités, avant la tenue de la Conférence. Les documents rédigés pendant la session seront disponibles au comptoir de distribution des documents situé à l'extérieur de la salle de réunion. À ce comptoir, on distribuera également le courrier et les messages et on répondra aux demandes d'ordre général.

### **Projets de recommandations et modifications**

10. Les délégués qui souhaitent présenter des projets de recommandations ou d'autres documents appelant une décision de la Conférence sont priés de les remettre sous forme imprimée, en anglais, au secrétaire de la Conférence, si possible en trois exemplaires dactylographiés. Les délégués qui souhaitent distribuer d'autres documents écrits en rapport avec l'ordre du jour de la Conférence sont invités à en déposer 100 exemplaires en anglais, 15 en chinois, 15 en français et 15 en russe au secrétariat, pour distribution.

### **Communication préalable des discours et déclarations**

11. Les orateurs qui prévoient de prononcer en séance un discours ou une déclaration rédigés à l'avance sont invités à en communiquer préalablement trois exemplaires dactylographiés au secrétaire de la Conférence, afin de faciliter le travail du secrétariat et des interprètes, de telle sorte que leurs propos soient restitués de manière optimale.

### **Correspondance**

12. Toute la correspondance concernant la Conférence régionale doit être adressée au secrétaire de la Conférence, Bureau régional de la FAO pour l'Asie et le Pacifique, 39 Phra Atit Road, Bangkok 10200, Thaïlande; Téléphone: (+66) 2 6974000, Télécopie: (+66) 2 6974445, Courrier électronique: [APRC@fao.org](mailto:APRC@fao.org), avec copie aux chargés de liaison du Gouvernement hôte dont les adresses sont indiquées ci-après:

Chargés de liaison (pour la Conférence régionale de la FAO)

M. Nasrul Haqim bin Mohd Nasir  
Secrétaire adjoint principal  
Tél.: (+60) 3 8870 1214  
Télécopie: (+60) 3 8888 6909  
Courriel: [nasrul@moa.gov.my](mailto:nasrul@moa.gov.my)

Mme Ediana Suzelin binti Abdul Rahim  
Secrétaire adjointe  
Tél.: (+60) 3 8870 1254  
Télécopie: (+60) 3 8888 6909  
Courriel: [ediana@moa.gov.my](mailto:ediana@moa.gov.my)

Le secrétaire de la Conférence sera:

M. David Dawe  
Secrétaire de la Conférence  
Trente-troisième Conférence régionale de la FAO pour l'Asie et le Pacifique  
APRC@fao.org

### **Formalités d'entrée en Malaisie**

13. Il est conseillé aux voyageurs ayant besoin d'un visa pour entrer en Malaisie de se le procurer auprès du consulat ou d'une mission diplomatique de Malaisie avant la date prévue de leur voyage. Pour toute demande d'assistance, les voyageurs sont invités à se mettre en rapport avec le chargé de liaison du Gouvernement malaisien et le secrétaire de la Conférence, aux adresses indiquées dans le paragraphe 12 ci-dessus, en fournissant leur identité complète telle qu'elle figure sur le formulaire de voyage, leur date et lieu de naissance, leur nationalité, leur numéro de passeport, les dates de délivrance et d'expiration de leur passeport, sa durée de validité, la ville d'arrivée et la durée prévue du séjour en Malaisie, afin d'accélérer la procédure.

14. Il sera exigé un certificat international de vaccination contre la fièvre jaune en cours de validité aux voyageurs en provenance de zones où cette maladie est présente. Hormis ce cas, aucune vaccination n'est obligatoire. Il est toutefois conseillé aux participants de s'informer auprès de leur médecin traitant quant aux précautions à prendre avant de partir.

### **Formulaire d'inscription en ligne et voyage**

15. Le formulaire d'inscription en ligne, à utiliser également pour les réservations d'hôtel, est disponible à l'adresse suivante:

<https://www.regonline.com/33rdAPRC>

Les participants sont priés de s'inscrire en ligne au moins trois semaines avant leur départ, afin de pouvoir être accueillis à leur arrivée à l'aéroport international de Kuala Lumpur (KLIA 1). Ils sont invités à indiquer lisiblement leur nom sur leurs bagages, afin d'en faciliter l'identification.

16. Les autorités malaisiennes prendront des dispositions pour accueillir les participants à leur arrivée, leur faciliter les formalités d'entrée (contrôles des services d'immigration, des visas et des douanes), les aider à procéder au retrait de leurs bagages et assurer leur transport de l'aéroport à leurs hôtels respectifs. À la fin de la Conférence, le transport de l'hôtel à l'aéroport sera également assuré.

17. Tous les participants à la Conférence sont invités à organiser suffisamment de temps à l'avance leur voyage de retour. Il leur est conseillé de se rendre, dès leur arrivée à Putrajaya, au bureau chargé des voyages qui sera ouvert sur les lieux de la Conférence pour confirmer leurs date et heure de retour et s'informer des excursions organisées spécialement à l'intention des conjoints.

### **Change et services bancaires**

18. Les participants peuvent facilement échanger les principales monnaies – dollar des États-Unis, euro, dollar australien, dollar néo-zélandais, yuan et yen – contre des ringgits (MYR). Ils trouveront auprès du bureau de change sur place et des banques tous les renseignements nécessaires concernant les taux de change et les virements. Des services bancaires seront à la disposition des participants sur les lieux de la Conférence. La monnaie locale est le ringgit (MYR). Au moment où le présent document était sous presse, le taux de change était d'environ 4,36 MYR pour 1 USD. Les cartes bancaires des réseaux suivants sont acceptées: Visa, Master Card et, dans une moindre mesure, American Express.

### **Services médicaux et premiers secours**

19. Des services de premiers secours et du personnel médical seront disponibles sur le lieu de la Conférence. Certains hôtels peuvent fournir également des services médicaux.

### **Logement**

20. Les demandes de réservation d'hôtel pour les participants et leurs familles doivent être effectuées le **12 février 2016** au plus tard. Les voyageurs sont invités à utiliser le formulaire en ligne disponible à l'adresse:

<https://www.regonline.com/33rdAPRC>

### **Inscriptions à l'arrivée**

21. Tous les délégués et observateurs sont invités à s'inscrire dès leur arrivée comptoir des inscriptions, situé dans la salle de conférence du Centre des conventions internationales de Putrajaya (PICC), où leur sera remise une carte d'identification. Le comptoir des inscriptions sera ouvert de 13 heures à 18 heures le dimanche 6 mars, et de 8 heures à 10 heures le jeudi 10 mars. En outre, il sera accessible de 8 heures à 18 heures les 7, 8, 9 et 11 mars. Le secrétariat de la Conférence publiera une liste provisoire des participants le premier jour de la Conférence. Les participants sont invités à lui communiquer tout ajout ou correction à apporter à cette liste. Seuls les participants inscrits recevront une carte d'accès aux salles de réunion de la Conférence.

### **Climat et fuseau horaire**

22. La Malaisie est située entre le 2° et le 7° parallèle au nord de l'équateur. En mars, la température moyenne y est de 30 °C.

23. Le fuseau horaire de la Malaisie est GMT + 8.

### **Réseau électrique**

24. En Malaisie, le réseau électrique délivre du courant à 200-240 volts/50 Hz. Il est recommandé de se munir d'adaptateurs de type G.